

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 1606 del 21/06/2021

Traduzione in cimbro

Dar Euregio Tirol, Südtirol un Trentino hatt 10 djar

Vor zen djar in Castel Thun izta khent gegrundet dar Euregio Trentino, Tirol un Südtirol. Di höacharstn von zboa autónome Provintzàn vo Tria un Poatzan un von Land Tirol, soinse gevuntet in an erta von djar 2011 in kastèll au in Nonés tal, un hãm untarschribet in Gruntbriaf. 'Z hatta asó ågeheft dar européan Khnopf zo arbata pittnândar (Gect), strumént darkhennt von regolamént Eu von djar 2006 un boda hatt öffentlesche rècht augelekk zo macha destran un vürzovüara di mittarbat übar di grentzan zbisn soin toalnemmar.

Sidar alóra soinsa gest mearare di sachandarn vürgevüart von drai lentar un ettlane vo disan gian vür sidar långa zait. Bar gedenkhan, baispil, di prodjèkte vor di djungen, bia zo mövrarse, nãzosüacha, afte umbèlt un afte zivìl schütz, afte kultür.

Ditza djar hatt azpe haupzil dar sèll zo geba mearar vèrt dar kultür un vor ditza izta khent hergerichtet 'z djar von musèan von Euregio. Daz peste von européan khnopf z'arbata pittnândar iz daz sèll zo geba zuar in drai lentar zo khennase pezzar un zo tüana vil mearar baz daz sèll bosa hettatn gemak tüan alumma.

“Dòpo zen djar lem von Euregio – hatta khött dar Vorsitzar vodar autónome Provintz vo Tria, Maurizio Fugatti – mabar seng bia di mittarbat zbisnen in drai lentar iz khent hèrta sterchar. Ettlane di prodjèkte augelekk bada machan höarn in Euregio hèrta nempar in pürgar. I gloabe azta dar strumént von européan khnopf iz dise zen djar habe gezoaget z'soina nützlich un asó tarfmen machan khemmen no sterchar innzovånga no mearar di istituziongen un di laüt von Tiról, Südtirol un Trentino”.

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)